

714108-2026 - Zadávání

Německo – Architektonické a související služby – Neubau der Sporthalle Benzstraße -
Objektplanung Gebäude und Innenräume
OJ S 200/2026 15/10/2026
Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

E-mail: elke.dammann@bielefeld.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Neubau der Sporthalle Benzstraße - Objektplanung Gebäude und Innenräume
Popis: Die Sporthalle (Sportanlage) an der Benzstraße 1 besteht aus einer Sporthalle mit 630 m2 NF und einem separaten Gymnastikraum mit 110 m2 NF sowie den dazu gehörenden Umkleiden, Nebenräumen, Erschließungsflächen und Technikbereichen. Der abgängige Bestand hat ca. 1.200 m2 BGF. Direkt anliegend und in gemeinsamer Nutzung befindet sich der Sportplatz mit einer Fläche von 6.000 m2. Die Planung umfasst den Ersatzneubau der Sporthalle und eines separaten Gymnastikraums mit Umkleiden, Nebenräumen, Erschließungsflächen und Technikbereichen sowie außenliegenden Umkleiden und Toiletten für den angrenzenden Sportplatz. Es handelt sich um eine Neubau-Fläche von ca. 1.430 m2 BGF. Der Neubau soll ressourcenschonend hinsichtlich Konstruktion und Material ausgeführt werden, hohe energetische Standards erfüllen (Effizienzgebäudestufe 40) sowie mit einer PV-Anlage, Retentionsflächen und einem Gründach ausgestattet werden. Darüber hinaus sind umfassende Maßnahmen zur Barrierefreiheit vorgesehen.

Identifikátor řízení: db2973bc-78bf-42bf-a98c-ce409294918d

Interní identifikátor: ZVS 2026 0366

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Benzstraße 1

Obec: Bielefeld

PSČ: 33613

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXX0YYDDY6JQXD5J# Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Účast na zločinném spolčení: gem. §§ 123 + 124 GWB

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Praní peněz nebo financování terorismu: gem. §§ 123 + 124 GWB

Podvody: gem. §§ 123 + 124 GWB

Korupce: gem. §§ 123 + 124 GWB

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Porušení povinností týkající se placení daní: gem. §§ 123 + 124 GWB

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: gem. §§ 123 + 124 GWB

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: gem. §§ 123 + 124 GWB

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: gem. §§ 123 + 124 GWB

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: gem. §§ 123 + 124 GWB

Platební neschopnost: gem. §§ 123 + 124 GWB

Majetek spravuje likvidátor: gem. §§ 123 + 124 GWB

Obchodní činnost je pozastavena: gem. §§ 123 + 124 GWB

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: gem. §§ 123 + 124 GWB

Vážné profesní pochybení: gem. §§ 123 + 124 GWB

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: gem. §§ 123 + 124 GWB

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: gem. §§ 123 + 124 GWB

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: gem. §§ 123 + 124 GWB

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: gem. §§ 123 + 124 GWB

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: gem. §§ 123 + 124 GWB

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Neubau der Sporthalle Benzstraße - Objektplanung Gebäude und Innenräume

Popis: Objektplanung gem. HOAI § 34 Gebäude und Innenräume - LP 4 bis 9 - für die Übernahme und Prüfung der bereitgestellten Planungsunterlagen der Leistungsphasen 1 bis 3 einschließlich erforderlicher Anpassungen und Ergänzungen als Grundlage für die weitere Planung ist eine angemessene Pauschale vorgesehen.

Interní identifikátor: ZVS 2026 0366

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71200000 Architektonické a související služby
Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Benzstraße 1

Obec: Bielefeld

PSČ: 33613

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 08/03/2027

Datum konce trvání: 30/03/2029

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: Energieeffizienzgebäude 40

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Jiné

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Nachweis einer geforderten Berufsqualifikation gem. § 75 VgV - Zur Angebotsabgabe zugelassen sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die Berufsbezeichnung "Ingenieur" bzw. "Bachelor / Master of Science / Engineering" zu führen, oder in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu sein. Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung der Richtlinie 2005/36/EG und den Vorgaben des Rates vom 07.09.2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABl. EU Nr. L 255 S. 22) entspricht. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der mit der Aufgabe betraute Mitarbeiter die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bietergemeinschaften natürlicher und/oder juristischer Personen sind ebenfalls zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zugelassen ist. Aktuelle Befähigungsnachweise der jeweiligen Fachrichtung sind als Anlage B in Kopie beigelegt.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Erklärung zu Unterauftragnehmern (falls zutreffend) - Im Falle von Unterbeauftragungen ist eine Erklärung (Eigenerklärung als Anlage C) über die Leistungsbereitstellung von Unterauftragnehmern abzugeben: Mit Vorlage der Bewerbung muss der Unterbeauftragte rechtsverbindlich erklären, dass er zur Auftragsausführung zur Verfügung steht. Sollte dieser bei Beauftragung nicht mehr zur Verfügung stehen, besteht ein Sonderkündigungsrecht.

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Eintragung in einem Handels-/Partnerschaftsregister - Ein aktueller Handelsregistrauszug (o.Ä.) nicht älter als 12 Monate, ab Bekanntmachungstermin ist als Anlage E beigelegt.

Kritérium: Celkový roční obrat

Popis výběrového kritéria: Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren - Angaben zu dem Gesamtumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023-2025). Alle Angaben in EUR und netto. Die Angabe muss je Bewerber oder Mitglied der Bewerbergemeinschaft erfolgen. Berücksichtigt wird die Summe des Umsatzes aller Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis geforderter Berufshaftpflichtdeckung - Nachweis geforderter Berufshaftpflichtdeckung gem. § 45 (4) Nr. 2 VgV. Mindestanforderung: Deckungssumme in Höhe von mind. 1.500.000 EUR für Personenschäden sowie in Höhe von mind. 300.000 EUR für Sach-, Vermögensschäden und sonstige Schäden mit 2-facher Maximierung pro Kalenderjahr.

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Erklärung zur Anzahl der fest angestellt Beschäftigten oder Inhaber in den letzten drei Geschäftsjahren und aktuell - Angaben zur Anzahl der Berufsträger im bewerbenden Unternehmen in jedem Jahr der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre und aktuell. Ingenieure, Bachelor/Master of Science/Engineering als fest Angestellte oder Inhaber in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Die Angabe muss je Bewerber oder Mitglied der Bewerbergemeinschaft erfolgen.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Mindestbedingung - zwei Referenzen - 1. Zum Nachweis der beruflichen Leistungsfähigkeit sind Angaben über einschlägige Planungsleistungen einzureichen, die im Zeitraum vom 01. Januar 2021 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist erbracht wurden. Nachzuweisen sind insbesondere Unternehmensreferenzen über Planungsleistungen für Hochbauvorhaben vergleichbarer Art, Größe und Komplexität. Die Referenzen müssen mindestens Angaben zur Bezeichnung und zum Ort des Projekts, zum Auftraggeber, zum Zeitraum der Leistungserbringung, zu den erbrachten Leistungsphasen sowie zu den Baukosten der Kostengruppen 300 und 400 nach DIN 276 enthalten. Für jedes eingereichte Referenzprojekt ist ein separates Blatt Anlage H auszufüllen, zusätzlich sind die Referenzen in Form von aussagekräftigen Bildern und Beschreibungen zu belegen (max. 2 DIN A4 Blätter). 2. Mindestbedingungen: (i) Es sind mindestens zwei vergleichbare Unternehmensreferenzen einzureichen. (ii) In jedem Referenzprojekt müssen die Leistungsphasen 4 bis 8 gemäß § 34 HOAI vollständig erbracht worden sein, bei Erbringung der LP 7 genügt eine teilweise Erbringung. Die Leistungsphase 4 darf nicht vor dem 01.01.2021 begonnen worden sein und die Leistungsphase 8 muss spätestens bis zum Ablauf der Teilnahmefrist vollständig

abgeschlossen worden sein. (iii) Die Baukosten der Kostengruppen 300 und 400 nach DIN 276 müssen bei jedem Referenzprojekt mindestens 2.500.000 EUR netto betragen. Die Referenzen sind vergleichbar, wenn sie hinsichtlich Art, Umfang, Größe, Komplexität und organisatorischer Anforderungen den zu vergebenden Leistungen entsprechen. Eine identische Nutzungsart wird nicht vorausgesetzt.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Bestenauslese Referenzen - Sollten mehr als fünf Bewerber die vorstehenden Mindestbedingungen erfüllen, wird unter diesen Bewerbern eine Bestenauslese anhand der nachfolgenden Kriterien durchgeführt. Für die Auswahlwertung werden höchstens fünf vom Bewerber zu benennende Referenzprojekte berücksichtigt. Jeder Bewerber erhält zunächst 5 Punkte, wenn er mindestens zwei geeignete Referenzprojekte vergleichbarer Art, Größe und Komplexität nachweist. Der Bewerber erhält insgesamt 7 Punkte, wenn er darüber hinaus mindestens ein geeignetes Referenzprojekt nachweist, das für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht wurde. Das Referenzprojekt muss die unter Ziffer 1 und 2 genannten Mindestanforderungen erfüllen. Der Bewerber erhält insgesamt 10 Punkte, wenn er zusätzlich zu den Voraussetzungen für die Vergabe von 7 Punkten mindestens ein geeignetes Referenzprojekt über ein gefördertes Bauvorhaben nachweist, bei dem er nachweislich mit fördermittelbezogenen Aufgaben befasst war. Hierzu zählen insbesondere die Ermittlung und Abgrenzung förderfähiger und nicht förderfähiger Kosten, die Abstimmung mit dem Fördermittelgeber oder der Bewilligungs-behörde, die Bearbeitung von Mittelabrufen, die Berücksichtigung fördermittelbedingter Planungsanforderungen sowie die Erstellung prüffähiger Dokumentationen oder Verwendungsnachweise. Die Voraussetzungen für die Vergabe von 7 beziehungsweise 10 Punkten können durch eine oder mehrere Referenzen nachgewiesen werden. Eine Referenz darf zugleich als öffentliche Auftraggeberreferenz und als Förderreferenz berücksichtigt werden. Die drei bis fünf Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Bei Punktgleichheit auf dem für die Auswahl maßgeblichen Rang entscheidet das Los über die Auswahl der verbleibenden Bewerber.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Váha (body, přesně): 1 000,00

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 5

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určití účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 09/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDY6JQXD5J/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDY6JQXD5J>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Předpokládané datum odeslání výzev k podávání nabídek: 07/12/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDDY6JQXD5J>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 16/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die im Aufforderungsschreiben aufgelisteten Nachweise sollen mit Abgabe des Teilnahmeantrags/des Angebots eingereicht werden. Sollten Nachweise fehlen, können diese nachgefordert werden, sofern sie nicht zuschlagsrelevant sind.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten. Berufsqualifikation: der Beruf des Ingenieurs, analoger Verweis auf § 75 VgV. A. Die Auftragnehmerin / der Auftragnehmer hat bei Auftragserteilung den Nachweis über das wirksame Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung für die Zeit der Auftragserfüllung für ihren/seinen Betrieb zu erbringen. Die Deckungssummen müssen pro Schadensfall mindestens betragen: für Personenschäden: 1.500.000,00 EUR für sonstige Schäden (Sach- und / oder Vermögensschäden): 300.000,00 EUR B. Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. C. Erbringung der Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022 /1269 des Rates vom 21.07.2022. D. Erbringung der Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff GWB

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:

Bietergemeinschaft. Alle Mitglieder der Bewerber-/Bietergemeinschaft und - im Auftragsfall - der Arbeitsgemeinschaft haften als Gesamtschuldner für die Vertragserfüllung und für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag stehenden Ansprüche.

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informace o lhůtách pro přezkum: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Registrační číslo: 05711-31001-60

Poštovní adresa: Werner-Bock-Str. 38

Obec: Bielefeld

PSČ: 33602

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Země: Německo

Kontaktní místo: Zentrale Vergabestelle

E-mail: elke.dammann@bielefeld.de

Telefon: +49 5215186865

Fax: +49 521513350

Internetová adresa: <https://www.bielefeld.de/>

Profil kupujícího: <https://www.bielefeld.de/bekanntmachungen/ausschreibungen>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registrační číslo: 05515-03004-07

Poštovní adresa: Albrecht-Thaer-Str. 9

Obec: Münster

PSČ: 48147

Nižší územní jednotka země (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 2514113094

Fax: +49 2514112165

Internetová adresa: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSC: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: b83d1041-ef9d-43ca-83d6-6a05b7634ee8 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 14/10/2026 00:00:29 (UTC+02:00) východoevropský čas,
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 714108-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 200/2026

Datum zveřejnění: 15/10/2026